

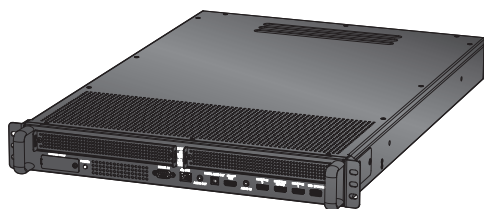
Istruzioni per l'uso Guida di base

CENTRALINA Per uso professionale

Italiano

N. modello

TY-CTRFHD1W
TY-CTRFHD2W
TY-CTRFHD3W



Leggere prima dell'uso

Per maggiori informazioni su questo prodotto, leggere le "Istruzioni per l'uso – Manuale di funzionamento".

Per scaricare le "Istruzioni per l'uso – Manuale di funzionamento", visitare il sito Web Panasonic (<https://docs.connect.panasonic.com/prodisplays/>).

- Si prega di leggere queste istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e conservarle per riferimenti futuri.
- Questo dispositivo è un componente di sistema dedicato per l'unità TL-110AD12AW/TL-137AD15AW/TL-165AD19AW, venduto separatamente dall'unità. Questo dispositivo non può essere acquistato o utilizzato separatamente dall'unità indicata sopra.
- Le figure e le schermate contenute in queste Istruzioni per l'uso hanno uno scopo puramente illustrativo, e possono differire da quelle effettivamente visualizzate.



Indice

Avviso importante sulla sicurezza	2
Precauzioni di sicurezza	3
Precauzioni per l'uso	6
Accessori	9
Prodotto	9
Fornitura accessori	9
Batterie del telecomando	12
Montaggio della scheda funzioni	13
Precauzioni durante lo spostamento	15
Parti opzionali vendute separatamente	15
Collegamenti	15
Collegamento e fissaggio del cavo di alimentazione / Fissaggio del cavo	15
Collegamento a un dispositivo video	16
Prima della connessione	18
Identificazione dei comandi	18
Questa unità	18
Telecomando	19
Comandi di base	20
Specifiche	23
Licenza software	26

HDMI™
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HEVC Advance™
Covered by patents at patentlist.accessadvance.com

Riconoscimento dei marchi registrati

- Microsoft, Windows e Microsoft Edge sono marchi registrati o marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Mac, macOS e Safari sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- PJLink è un marchio registrato o in attesa di approvazione in Giappone, negli Stati Uniti e in altri paesi e regioni.
- I termini HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI Trade dress e i loghi HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.
- JavaScript è un marchio registrato o un marchio di Oracle Corporation e delle sue società controllate e collegate negli Stati Uniti e/o in altri paesi.
- Crestron Connected, Crestron Connected logo, Crestron Fusion e XiO Cloud sono marchi o marchi registrati di Crestron Electronics, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Anche se per i marchi di una società o di un prodotto non è stata fatta alcuna menzione particolare, tali marchi sono stati pienamente rispettati.

Avviso importante sulla sicurezza

AVVERTENZA

- 1) Per evitare danni che potrebbero provocare incendi o scosse elettriche, non esporre questa apparecchiatura a gocciolamenti o schizzi.
Non collocare contenitori pieni di acqua o di altri liquidi sull'unità.
Non posizionare alcun oggetto sul dispositivo.
- 2) Per evitare il rischio di scosse elettriche, non rimuovere la copertura. All'interno non vi sono parti su cui l'utente possa intervenire. Affidare gli interventi di manutenzione a personale di assistenza qualificato.
- 3) Non rimuovere il perno di terra presente sulla spina di alimentazione. Questo apparecchio è dotato di una spina a tre punte con perno di terra. La spina può essere inserita soltanto in prese dotate di contatto di terra. Si tratta di una funzionalità di sicurezza. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, contattare un elettricista.
Non vanificare lo scopo del contatto di terra.
- 4) Per evitare scosse elettriche, assicurarsi che il perno di terra sulla spina del cavo di alimentazione CA sia collegato saldamente.

ATTENZIONE

Questo apparecchio è progettato per essere utilizzato in ambienti relativamente privi di campi elettromagnetici.

L'utilizzo di questo apparecchio vicino a sorgenti di forti campi elettromagnetici o in ambienti in cui delle interferenze elettriche possono sovrapporsi ai segnali in ingresso potrebbe causare tremolii delle immagini o dell'audio o la comparsa di disturbi.

L'utilizzo di questo apparecchio vicino a sorgenti di forti campi elettromagnetici o in ambienti in cui delle interferenze elettriche possono sovrapporsi ai segnali in ingresso potrebbe causare il malfunzionamento del sensore.

Per non rischiare di danneggiare questo apparecchio, tenerlo lontano da sorgenti di forti campi elettromagnetici.

AVVERTENZA:

Questo apparecchio è conforme ai requisiti previsti per la Classe A di CISPR32.

In ambiente domestico questo apparecchio può causare interferenze radio.

INFORMAZIONE IMPORTANTE: Pericolo per la stabilità

Non collocare mai l'unità in posizione instabile. L'unità potrebbe cadere, provocando lesioni gravi o fatali a persone. È possibile evitare molte lesioni, in particolar modo ai bambini, prendendo semplici precauzioni quali:

- Utilizzare mobiletti o piedistalli raccomandati dal produttore dell'unità.
- Utilizzare esclusivamente mobili in grado di sostenere in sicurezza questa unità.
- Accertarsi che l'unità non sporga dal mobile su cui è collocata.
- Non posizionare l'unità su mobili alti (come credenze o librerie) senza ancorare sia il mobile che l'unità a un supporto idoneo.
- Insegnare ai bambini che è pericoloso salire sui mobili per raggiungere l'unità o i comandi.

Se si decide di tenere il display esistente e di spostarlo altrove, valgono le stesse considerazioni indicate in precedenza.

Precauzioni di sicurezza

AVVERTENZA

■ Installazione

Affidare l'installazione a personale di assistenza qualificato.

Una installazione non corretta può causare gravi lesioni, anche fatali.

- Per l'installazione a parete del modello TY-CTRFHD1W, utilizzare le apposite staffe di montaggio a parete incluse nella confezione del display LED FHD (TL-110AD12AW). I modelli TY-CTRFHD2W e TY-CTRFHD3W non possono essere montati a parete.
- Per evitare che l'unità possa cadere quando è installata a parete, verificare che la parete nell'area di installazione sia sufficientemente robusta da sostenere il peso dell'unità e delle staffe di montaggio a parete.
- Per l'installazione della cassetta di alimentazione, utilizzare i raccordi inclusi nella confezione del display LED FHD (TL-110AD12AW/TL-137AD15AW/TL-165AD19AW).
- Per l'installazione della centralina (TY-CTRFHD1W), utilizzare i raccordi inclusi nella confezione del display LED FHD (TL-110AD12AW). In alternativa, è possibile l'installazione su un rack compatibile con la norma ANSI/EIA-310-D.
- Installare la centralina (TY-CTRFHD2W/TY-CTRFHD3W) su un rack compatibile con ANSI/EIA-310-D.
- Quando si installa il Display LED FHD (TL-110AD12AW) su un piedistallo, utilizzare il piedistallo mobile specificato (TY-ST110AD1) (venduto a parte).
- Quando si cessa di utilizzare il prodotto, farlo rimuovere tempestivamente da personale di assistenza qualificato.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali danni al prodotto, ecc., causati da guasti nell'ambiente di installazione anche durante il periodo di garanzia.

Le parti piccole possono comportare pericolo di soffocamento se ingerite inavvertitamente. Tenere le parti piccole lontano dalla portata dei bambini. Gettare tutte le piccole parti e gli altri oggetti non necessari, compresi i materiali della confezione e i sacchetti/fogli di plastica al fine di evitare che i bambini piccoli ci giochino e corrano il rischio di soffocarsi.

Non posizionare l'unità su superfici instabili o in pendenza, e assicurarsi che non sporga dal bordo della base.

- L'unità potrebbe cadere o ribaltarsi.

Installare questa unità in un luogo esposto a minime vibrazioni e che possa sopportarne il peso.

- La caduta o il ribaltamento dell'unità possono provocare lesioni o malfunzionamenti.

Quando si utilizza questa unità, assicurarsi di adottare misure di sicurezza per evitare la caduta o il ribaltamento dell'unità.

- Se si verifica un terremoto o se un bambino si arrampica sull'unità, l'unità può cadere o ribaltarsi, con conseguenti lesioni.

Precauzioni per l'installazione a parete

- L'installazione deve essere eseguita da un installatore professionista. Un'installazione non corretta dell'unità può provocare incidenti con conseguenti lesioni gravi o mortali.
- Prima di procedere all'installazione, accertarsi di aver controllato che l'ubicazione di montaggio sia abbastanza resistente da sopportare il peso dell'unità e della staffa di montaggio a parete, per evitare lo scivolamento dello stesso.
- Se si termina l'uso del prodotto, chiedere a un professionista di rimuoverlo immediatamente.

Per evitare il rischio di schiacciamento accidentale tra l'unità e la parete o una struttura di montaggio, l'installatore deve accertarsi che non vi siano persone presenti nell'area circostante area prima di iniziare il lavoro per l'installazione o la rimozione dell'unità.

- Se le dita o la mani di una persona rimangono accidentalmente schiacciate tra due oggetti, questo potrebbe provocare delle lesioni.

■ Quando si utilizza l'unità

L'unità TY-CTRFHD1W è progettata per funzionare a 220 – 240 V CA, 50/60 Hz.

In caso di problemi o malfunzionamenti, interrompere immediatamente l'uso del prodotto.

Se si verifica un problema, scollegare la spina dell'alimentazione.

- L'unità emette fumo o odori anomali.
- assenza totale o parziale di immagini o audio;
- penetrazione di liquidi o oggetti estranei nell'unità;
- parti dell'unità rotte o deformate.

L'uso dell'unità in tali condizioni potrebbe comportare incendi o scosse elettriche.

- Staccare la spina dalla presa a muro e contattare il rivenditore per le riparazioni.
- Per interrompere completamente l'alimentazione a questa unità, occorre staccare la spina dalla presa a muro.
- Riparare l'unità da soli è pericolosi, pertanto non bisogna mai farlo.
- Per poter staccare la spina immediatamente, usare una presa a muro facilmente raggiungibile.

Non toccare l'unità con le mani, se è danneggiata.

- Esiste il rischio di folgorazioni.

Non inserire oggetti estranei nell'unità.

- Non inserire oggetti metallici o infiammabili nelle aperture di ventilazione, e non farli cadere sull'unità; in caso contrario potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Non tentare di smontare o di alterare l'unità in alcun modo.

- L'unità contiene tensioni elevate che possono causare incendi o scosse elettriche. Per eventuali interventi di ispezione, regolazione e riparazione, contattare il rivenditore Panasonic locale.

Assicurarsi che la spina di rete sia facilmente accessibile.

La spina di rete dev'essere collegata alla presa a muro dotata di messa a terra.

Non usare cavi di alimentazione diversi da quello fornito con questa unità.

- Questo potrebbe provocare cortocircuito, generare calore, ecc. con conseguente rischio di scosse elettriche o incendio.

Non usare il cavo di alimentazione in dotazione con altri dispositivi.

- Questo potrebbe provocare cortocircuito, generare calore, ecc. con conseguente rischio di scosse elettriche o incendio.

Pulire la spina di alimentazione regolarmente per evitare l'accumulo di polvere.

- Se si accumula polvere sulla spina, l'umidità risultante potrebbe provocare cortocircuito, con conseguente rischio di scosse elettriche o incendio. Staccare la spina dalla presa a muro e pulirla con un panno asciutto.

Non maneggiare la spina di alimentazione con mani umide.

- In caso contrario si potrebbero generare scosse elettriche.

Verificare che la spina di rete sia inserita fino in fondo nella presa e che il connettore di alimentazione sia inserito fino in fondo nell'unità.

- Se non è inserito fino in fondo, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi a seguito di un cortocircuito.
- Se la spina di rete è danneggiata o la presa è allentata, non continuare a utilizzarle.
- Verificare che il connettore di alimentazione sia bloccato in posizione.

Non intraprendere azioni che possono danneggiare il cavo o la spina di alimentazione.

- Non danneggiare il cavo né apportare eventuali modifiche o inserire oggetti pesanti sopra di esso, inoltre non scaldarlo, collocarlo vicino a oggetti caldi, torcerlo, piegarlo o tirarlo. Tali azioni potrebbero causare incendi e scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, ripararlo presso il rivenditore locale Panasonic.

Non toccare il cavo di alimentazione né la spina con le mani, se sono danneggiati.

- In caso contrario, si potrebbero causare scosse elettriche o incendi a seguito di cortocircuito.

Tutte le parti e gli accessori inclusi nella confezione del prodotto devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.

- In caso di ingestione, tali componenti sono dannosi per la salute umana.
- Consultare immediatamente un dottore se si sospetta l'ingerimento delle viti.

ATTENZIONE

Non chiudere o tappare nessuna delle prese d'aria presenti nell'unità.

Non collocare l'unità in uno spazio ristretto e scarsamente ventilato.

Non collocare l'unità capovolta.

Non collocare l'unità a contatto con materiali tessili - ad esempio sotto una tovaglia, su un tappeto o su delle lenzuola.

- Il conseguente surriscaldamento dell'unità può provocare un incendio o un guasto meccanico.

Installare le viti di montaggio e il cavo di alimentazione in modo tale che non siano a contatto con la parte interna della parete.

- Il contatto con eventuali oggetti metallici presenti all'interno della parete può causare una scossa elettrica.

Non tirare o strappare il cavo di collegamento.

- Questo può causare la caduta o il ribaltamento dell'unità, con il rischio di lesioni.
- Prestare particolare attenzione ai bambini.

Non installare in aree esposte a umidità, polvere, fumo, vapore o calore.

- Questo può incidere negativamente sull'unità e causare incendi o scosse elettriche.

Non posizionare l'unità in un luogo in cui possa essere esposta alle intemperie, ai danni causati dal sale o ai gas corrosivi.

- In caso contrario, l'unità potrebbe cadere a causa della corrosione, con il rischio di lesioni. Inoltre, potrebbero verificarsi malfunzionamenti dell'unità.

L'installatore deve evitare lo schiacciamento delle mani o delle dita durante l'installazione.

- Tale schiacciamento potrebbe provocare lesioni.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per infortuni o danni causati dal tentativo di installare o utilizzare l'unità in modo diverso da quello specificato nelle nostre istruzioni per l'uso/istruzioni di installazione, o dall'utilizzo di parti/materiali diversi da quelli specificati.

Quando si scollega il cavo di alimentazione, assicurarsi di farlo tenendolo per la spina di rete (quando lo si scollega dalla presa) o per il connettore di alimentazione (quando lo si scollega dall'unità).

- Se si tira il cavo, lo si potrebbe danneggiare e causare scosse elettriche o incendi a seguito di cortocircuito.

Se si deve spostare l'unità, accertarsi di scollegare prima il cavo di alimentazione e tutti i cavi di collegamento del dispositivo, e di rimuovere eventuali dispositivi anti-ribaltamento/anti-scioglimento.

- Se l'unità viene spostata mentre alcuni cavi sono ancora collegati, i cavi potrebbero danneggiarsi e potrebbero verificarsi incendi o scosse elettriche.

Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente come precauzione di sicurezza prima di effettuare qualsiasi pulizia.

- Altrimenti possono verificarsi scosse elettriche.

Per ragioni di sicurezza, scollegare la spina di rete dalla presa e il connettore di alimentazione dalla cassetta di alimentazione prima di installare, rimuovere, pulire o manutene la scheda funzionale (venduta separatamente).

- Esiste il rischio di scosse elettriche.

Non calpestare o appendersi all'unità.

- Potrebbero ribaltarsi, rompersi e causare lesioni. Prestare particolare attenzione ai bambini.

Non mischiare batterie vecchie e nuove. Utilizzare solo le batterie specificate.

Non invertire la polarità (+ e -) della batteria durante l'inserimento.

- Un utilizzo inappropriato della batteria potrebbe causare esplosioni o perdite, con conseguenti incendi, lesioni o danni alle proprietà circostanti.
- Inserire correttamente la batteria, conformemente alle istruzioni.

Non usare batterie con la copertura esterna staccata o rimossa.

- Un utilizzo inappropriato delle batterie potrebbe causare cortocircuiti con conseguenti incendi, lesioni o danni alle proprietà circostanti.

Rimuovere le batterie dal trasmettitore del telecomando se non in uso per un periodo di tempo prolungato.

- La batteria potrebbe avere delle perdite, riscaldarsi, accendersi o bruciare, con conseguenti incendi o danni alle proprietà circostanti.

Rimuovere immediatamente le batterie scarica dal telecomando.

- Se le si lascia all'interno, le batterie potrebbero perdere, surriscaldarsi o scoppiare.

Non bruciare o aprire le batterie.

- Non esporre le batterie a calore eccessivo come luce del sole, fiamme o simili.

Se si verifica una perdita di fluido dalla batteria, non toccarlo a mani nude, e se necessario adottare le misure che seguono.

- La presenza del fluido sulla pelle o sugli indumenti può causare infiammazioni cutanee o lesioni. Risciacquare con acqua pulita e consultare immediatamente un medico.
- Se viene in contatto con gli occhi, il fluido della batteria può provocare la perdita della vista. In tal caso non sfregare gli occhi. Risciacquare con acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

Non esercitare una forza eccessiva sull'unità e non esporla a urti troppo forti.

- In caso contrario si rischia di danneggiare l'unità e/o di riportare lesioni.

Se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, scollegare la spina di alimentazione dalla presa a muro.

- Questo può incidere negativamente sull'unità e causare incendi o scosse elettriche.

Precauzioni per l'uso

■ Precauzioni durante l'installazione

Per installare l'unità, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Anche prima della scadenza del periodo di garanzia, non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni dovuti all'installazione dell'unità in un ambiente non appropriato.

Questa unità deve essere installata in un luogo al chiuso. Anche all'interno di un edificio, evitare di installare l'unità in punti:

- Nei quali l'unità è esposta alle intemperie
- Nei quali l'unità può essere soggetta a drastici cambiamenti di temperatura o umidità - ad esempio vicino a un condizionatore
- Nei quali l'unità può essere esposta a vibrazioni o urti
- Vicino a un irrigatore o a un sensore antincendio

Non installare l'unità in punti nei quali può essere esposta a vibrazioni o urti

- Le vibrazioni o gli urti sull'unità potrebbero danneggiarne le parti interne e causare guasti meccanici.
- Scegliere un punto non soggetto a vibrazioni o urti per l'installazione dell'unità.

Installare questa unità in un luogo che possa sopportarne il peso.

- La caduta o il ribaltamento dell'unità può provocare lesioni.

Non installare l'unità vicino a una linea ad alta tensione o a una fonte di alimentazione.

- L'installazione dell'unità in prossimità di una linea ad alta tensione o di una fonte di alimentazione può causare la ricezione di interferenze.

Fare attenzione alle interferenze reciproche tra dispositivi.

- Collocare l'unità in un punto protetto dal rischio di distorsioni del video o di disturbi dell'audio dovuti a interferenze elettromagnetiche.

Temperatura ambientale per l'uso dell'unità

- Quando si usa l'unità a meno di 1 400 m (4 593 piedi) sul livello del mare: da 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
- Quando si usa l'unità ad altitudini elevate (1 400 m (4 593 piedi) e più e sotto i 2 800 m (9 186 piedi) sul livello del mare): da 0 °C a 35 °C (32 °F a 95 °F)

Accertarsi che vi sia un flusso d'aria sufficiente intorno e attraverso l'unità, in modo da evitare il superamento degli intervalli di temperatura.

- In caso contrario la vita utile dei componenti dell'unità potrebbe ridursi, o potrebbero verificarsi guasti meccanici.

Installare l'unità lontano dalla luce solare diretta e da generatori di calore.

- Anche al chiuso, la luce solare diretta può causare un aumento della temperatura del modulo LED, con conseguenti guasti meccanici.
- Il mobiletto può deformarsi o rompersi.
- La luce o il calore eccessivi possono causare un guasto meccanico o altri problemi, dovuti all'aumento della temperatura del dispositivo.
- Può verificarsi un degrado della qualità video.

Quando si collegano i dispositivi, questi dovrebbero essere spenti.

- Collegare i dispositivi attenendosi alle procedure descritte nei rispettivi manuali.

Garantire che vi sia uno spazio sufficiente intorno all'unità installata

- Se l'unità è installata all'interno di un alloggiamento o di una struttura di protezione, assicurarsi di garantire una ventilazione adeguata installando una ventola di raffreddamento o delle prese d'aria, in modo che la temperatura intorno all'unità (all'interno dell'alloggiamento o della struttura) e quella intorno alla parte anteriore del pannello LED non superi l'intervallo di temperatura operativa consentito.

In caso di conservazione, conservare l'unità in una stanza asciutta.

■ Nota sul collegamento

Rimozione e inserimento del cavo di alimentazione e dei cavi di collegamento

- Se l'unità viene installata sulla parete, e sia il cavo di alimentazione che i cavi di collegamento risultano difficili da rimuovere e da inserire, eseguire i collegamenti prima di procedere con l'installazione.
- Fare attenzione affinché i cavi non si impiglino. Una volta completata l'installazione, inserire la spina di alimentazione nella presa.

■ Quando si utilizza

Alcune parti dell'unità possono riscaldarsi durante l'uso.

- Alcune parti dell'alloggiamento dell'unità possono riscaldarsi, ma si tratta di un fenomeno normale, che non influisce sulle prestazioni o sulla qualità dell'unità.

Potrebbe essere necessario sostituire la ventola.

- È possibile che occorra sostituire la ventola dell'unità con una nuova dopo che il suo numero complessivo di ore di funzionamento raggiunge le 25 000 ore.
- Si noti che l'intervallo di sostituzione della ventola differisce a seconda dell'ambiente operativo.
- Per assistenza riguardo alla sostituzione della ventola contattare il proprio rivenditore. Il numero complessivo di ore di funzionamento della ventola può essere visualizzato nel menu [Opzioni].

Per prolungare il più possibile la vita utile dei LED

- Gli elementi a LED possono assorbire dell'umidità se l'unità viene utilizzata o risposta in un luogo molto umido, o se è rimasta inutilizzata per lungo tempo. Se si imposta una luminanza elevata degli elementi a LED in tali condizioni di umidità, è possibile che si verifichi un rapido cambiamento della loro temperatura, e gli elementi a LED potrebbero guastarsi. Per impostare una luminanza più elevata, impostare l'opzione [Invecchiamento a riscaldamento] (una modalità intermedia in cui l'impostazione della luminanza viene gradualmente aumentata prima di passare alla normale modalità di funzionamento) su [On] o [Automatic].
- Per ulteriori informazioni su tale opzione, consultare le "Istruzioni per l'uso - Manuale di funzionamento" per la centralina.

Tenere il volume dell'audio a un livello appropriato, per evitare di disturbare i vicini

- Chiudere la finestra o mettere in atto altre misure per salvaguardare la pace e la tranquillità dei vicini. Prestare particolare attenzione di notte, quando anche piccoli rumori vengono avvertiti più chiaramente che durante il giorno.

Se si prevede di non utilizzare l'unità per un periodo di tempo prolungato, scollegare la spina di alimentazione dalla presa a muro.

- Quando si conserva il prodotto per lunghi periodi senza alimentazione elettrica, non conservarlo in un luogo esposto alla luce diretta del sole.

Se l'alimentazione viene interrotta o arrestata istantaneamente, oppure se la tensione di alimentazione viene abbassata istantaneamente, l'unità potrebbe non funzionare normalmente.

- In questo caso, spegnere e riaccendere l'unità e i dispositivi collegati, quindi riaccenderli.

Se si collegano/scollegano i cavi collegati ai terminali di ingresso che non si stanno guardando o si accende/spegne l'alimentazione dell'apparecchiatura video, potrebbero verificarsi disturbi delle immagini, ma non si tratta di un malfunzionamento.

Non applicare nastro adesivo o adesivi sull'unità.

- La superficie dell'unità si sporcherà.

Non lasciare l'unità a contatto con plastica o gomma morbida per un periodo prolungato.

- Questo potrebbe causare il deterioramento dell'unità.

■ Collegamento tramite terminali RJ45

Il terminale RJ45 sulla parte anteriore dell'unità è solo per la connessione di rete.

Il terminale RJ45 sul retro dell'unità, invece, è utilizzato per il collegamento video al modulo mobiletto o il collegamento di controllo alla cassetta di alimentazione. Non collegare questo terminale a un dispositivo di rete.

Se il terminale viene erroneamente collegato a un dispositivo di rete, potrebbe verificarsi un errore di sistema.

Si consiglia di non utilizzare l'unità in un punto in cui possono accumularsi facilmente cariche elettrostatiche.

- Quando si utilizza l'unità in un'area in cui tendono ad accumularsi delle cariche elettrostatiche, come su un tappeto, possono verificarsi frequenti interruzioni della comunicazione. In tal caso, eliminare la possibile causa delle cariche elettrostatiche e altri fattori potenzialmente in grado di generare dei disturbi, quindi spegnere e riaccendere l'unità e tutti i dispositivi ad essa collegati.

La presenza di forti interferenze radio generate da una stazione di trasmissione o da un dispositivo di radiocomunicazione possono impedire il corretto funzionamento dell'unità.

- Se nelle vicinanze è presente un impianto o un dispositivo che genera dei forti segnali radio, posizionare l'unità il più lontano possibile da tale dispositivo e/o coprire il cavo LAN dell'unità con un pezzo di foglio metallico o un condotto metallico collegato a terra a entrambe le estremità.

■ Richiesta riguardante la sicurezza

Durante l'utilizzo di questa unità, prendere le opportune misure di sicurezza per non incorrere nei seguenti incidenti.

- Informazioni personali divulgate mediante questa unità
- Operazioni non autorizzate su questa unità da parte di terzi malintenzionati
- Interferenze o blocchi di questa unità da parte di malintenzionati

Adottare le opportune misure di sicurezza

- Impostare una password per il controllo della LAN e per limitare l'accesso degli utenti.
- Rendere la propria password più difficile possibile da indovinare.
- Cambiare periodicamente la password.
- Panasonic Projector & Display Corporation o le sue società affiliate non chiederanno mai la password direttamente. Non divulgare la propria password in caso di domande.
- Il collegamento alla rete deve essere reso sicuro da un firewall, ecc.
- Quando si smaltisce il prodotto, inizializzare i dati prima dello smaltimento.

■ Pulizia e manutenzione

Prima di pulire l'unità, assicurarsi che la spina di alimentazione sia scollegata dalla presa di corrente e verificare nuovamente che l'unità non sia sotto tensione.

Per rimuovere la sporcizia presente sull'unità (tranne che per la superficie del modulo LED), strofinare delicatamente con un panno antistatico morbido (in tessuto di cotone o flanella).

Nota

- Le cariche elettrostatiche possono causare guasti al circuito elettrico.
- Se si strofina la superficie con un panno duro o con troppa forza, può verificarsi un guasto meccanico.

Utilizzo di panni chimici

- Quando si utilizza il panno chimico sull'unità, seguire le istruzioni fornite insieme al panno.

Non spruzzare o applicare sull'unità liquidi volatili come insetticidi, benzene o diluenti per vernici.

- L'esposizione a liquidi volatili può causare guasti o danni meccanici all'unità, nonché danneggiare il rivestimento superficiale.

Rimuovere la polvere o la sporcizia dalle aperture di ventilazione dell'unità, come le prese d'aria.

- La polvere può aderire alle vicinanze dei fori di ventilazione a seconda dell'ambiente di utilizzo. Di conseguenza, se il raffreddamento interno di questa unità o la circolazione del calore di scarico si deteriorano, ciò può causare una diminuzione della luminosità o un malfunzionamento. Pulire e rimuovere la polvere dai fori di ventilazione.
- La quantità di polvere e sporco che aderisce dipende dal luogo di installazione e dal tempo di utilizzo.

■ Smaltimento

Per lo smaltimento del prodotto, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per le procedure di smaltimento corrette.

Non smontare il prodotto per smaltirlo.

Accessori

Prodotto



Fornitura accessori

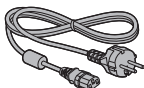
Verificare di disporre gli accessori e gli elementi mostrati. Il numero indicato tra < > indica la quantità dell'articolo incluso nella confezione.

■ TY-CTRFHD1W

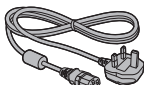
Cavo di alimentazione

Per il collegamento alla presa di corrente (circa 2 m) <2>

- 2JP143EQ2W × 1



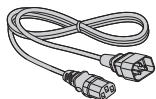
- 3JP143EQ2W × 1



Cavo di alimentazione<1>

Per collegare TY-PWRBX1W (circa 2 m)

- DPVF5003ZA/X1



Cavo RJ-45 <4>

- DPVF4977ZA/X1 (circa 1,7 m) × 2
- DPVF4979ZA/X1 (circa 2,2 m) × 2



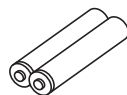
Telecomando <1>

- DPVF1615ZA



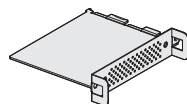
Batteria per il trasmettitore del telecomando <2>

(tipo AAA/R03/LR03)



Adattatore per SLOT <2>

- DPVF2722XA/X1



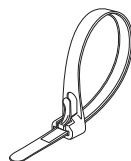
Ricevitore IR esterno <1> (1,8 m circa)

- DPVF1180ZA



Fascetta per i cavi <20>

- DPVF4980ZA/X1



Striscia di Velcro <10>

- DPVF4981ZA/X1



Raccordo di collegamento, verticale <8>*

- DPVF4985ZA/X1



orizzontale <2>*

- DPVF4982ZA/X1



Bullone M8-14 <16>*

Per i raccordi di collegamento verticali

- DPVF4986ZA/X1



Bullone M10-20 <2>*

A per i raccordi di collegamento orizzontali

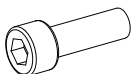
- DPVF4983ZA/X1



Bullone M10-18 <2>*

B per i raccordi di collegamento orizzontali

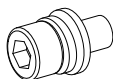
- DPVF4984ZA/X1



Bullone M6-8 <4>

per il fissaggio della cassetta

- DPVF5008ZA/X1



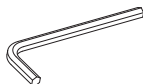
Chiave esagonale (per M4) <1>

- DPVF4988ZA/X1



Chiave esagonale (per M5) <1>

- DPVF4989ZA/X1



Dima di regolazione dell'altezza del modulo LED <1>

- DPVF4987ZA/X1



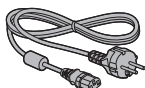
* Questi accessori non sono progettati per essere utilizzati con il pacchetto TL-110AD12AW.

■ TY-CTRFHD2W

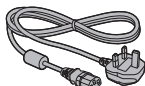
Cavo di alimentazione

Per il collegamento alla presa di corrente (circa 2 m) <2>

- 2JP143EQ2W × 1



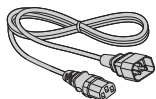
- 3JP143EQ2W × 1



Cavo di alimentazione<1>

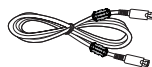
Per collegare TY-PWRBX2W (circa 2 m)

- DPVF5003ZA/X1



Cavo RJ-45 <5>

- DPVF5132ZA/X1 (circa 10 m)



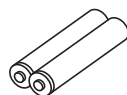
Telecomando <1>

- DPVF1615ZA



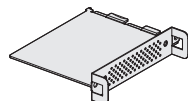
Batteria per il trasmettitore del telecomando <2>

(tipo AAA/R03/LR03)



Adattatore per SLOT <2>

- DPVF2722XA/X1



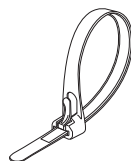
Ricevitore IR esterno <1> (1,8 m circa)

- DPVF1180ZA



Fascetta per i cavi <20>

- DPVF4980ZA/X1



Striscia di Velcro <10>

- DPVF4981ZA/X1



Raccordo di collegamento, verticale <10>*

- DPVF4985ZA/X1



orizzontale <2>*

- DPVF4982ZA/X1



Bullone M8-14 <2>*

Per i raccordi di collegamento verticali

- DPVF4986ZA/X1



Bullone M10-20 <2>*

A per i raccordi di collegamento orizzontali

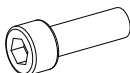
- DPVF4983ZA/X1



Bullone M10-18 <2>*

B per i raccordi di collegamento orizzontali

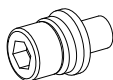
- DPVF4984ZA/X1



Bullone M6-8 <4>

per il fissaggio della cassetta

- DPVF5008ZA/X1



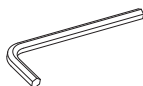
Chiave esagonale (per M4) <1>

- DPVF5134ZA/X1



Chiave esagonale (per M5) <1>

- DPVF5135ZA/X1



Dima di regolazione dell'altezza del modulo LED <1>

- DPVF4987ZA/X1



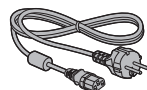
* Questi accessori non sono progettati per essere utilizzati con il pacchetto TL-137AD15AW.

■ TY-CTRFHD3W

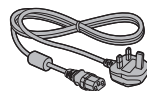
Cavo di alimentazione

Per il collegamento alla presa di corrente (circa 2 m) <2>

- 2JP143EQ2W × 1



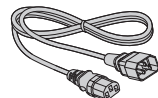
- 3JP143EQ2W × 1



Cavo di alimentazione<1>

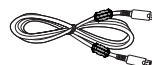
Per collegare TY-PWRBX3W (circa 2 m)

- DPVF5003ZA/X1



Cavo RJ-45 <6>

- DPVF5132ZA/X1 (circa 10 m)



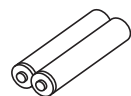
Telecomando <1>

- DPVF1615ZA



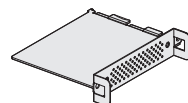
Batteria per il trasmettitore del telecomando <2>

(tipo AAA/R03/LR03)



Adattatore per SLOT <2>

- DPVF2722XA/X1



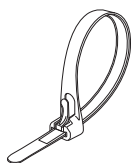
Ricevitore IR esterno <1> (1,8 m circa)

- DPVF1180ZA



Fascetta per i cavi <20>

- DPVF4980ZA/X1



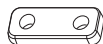
Striscia di Velcro <10>

- DPVF4981ZA/X1



Raccordo di collegamento, verticale <12>*

- DPVF4985ZA/X1



orizzontale <2>*

- DPVF4982ZA/X1



Bullone M8-14 <24>*

Per i raccordi di collegamento verticali

- DPVF4986ZA/X1



Bullone M10-20 <2>*

A per i raccordi di collegamento orizzontali

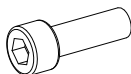
- DPVF4983ZA/X1



Bullone M10-18 <2>*

B per i raccordi di collegamento orizzontali

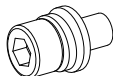
- DPVF4984ZA/X1



Bullone M6-8 <4>

per il fissaggio della cassetta

- DPVF5008ZA/X1



Chiave esagonale (per M4) <1>

- DPVF5134ZA/X1



Chiave esagonale (per M5) <1>

- DPVF5135ZA/X1



Dima di regolazione dell'altezza del modulo LED <1>

- DPVF4987ZA/X1



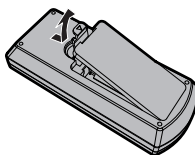
* Questi accessori non sono progettati per essere utilizzati con il pacchetto TL-165AD19AW.

Attenzione

- Conservare le piccole parti in modo adeguato e tenerle lontane dalla portata dei bambini.
- I codici degli accessori sono soggetti a modifiche senza preavviso. (Il codice effettivo può essere diverso da quanto indicato sopra).
- In caso di perdita degli accessori, si prega di acquistarli dal proprio rivenditore. (Disponibili presso assistenza clienti)
- Smaltire i materiali di imballaggio adeguatamente dopo aver estratto il contenuto.

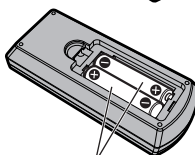
Batterie del telecomando

**Aprire il coperchio del
vano batteria.**



**Inserire le batterie e
chiudere il coperchio
del vano batteria.**

(Inserire partendo dal
lato ⊖.)



Tipo AAA/R03/
LR03

Nota

- L'installazione errata delle batterie può causare perdite da queste ultime e corrosione, che potrebbe danneggiare il telecomando.
- Effettuare lo smaltimento delle batterie nel rispetto delle norme ambientali vigenti.

Adottare le seguenti precauzioni.

1. Sostituire le batterie sempre in coppia.
2. Non mischiare batterie usate con batterie nuove.
3. Non mischiare i tipi di batterie (ad esempio, batteria al diossido di manganese e batterie alcaline ecc.).
4. Non tentare di caricare, smontare o bruciare le batterie usate.
5. Non bruciare o aprire le batterie.
Inoltre, non esporre le batterie a calore eccessivo come luce del sole, fiamme o simili.

Montaggio della scheda funzioni

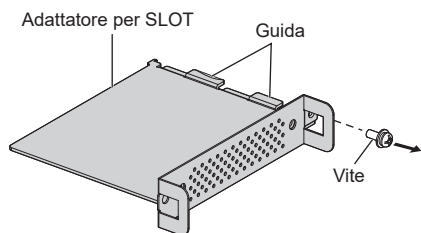
Quando si utilizza una scheda funzionale a larghezza ridotta, montare l'adattatore per SLOT in dotazione, e inserirlo nello slot di espansione.

Nota

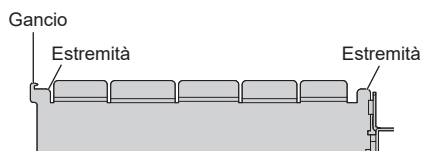
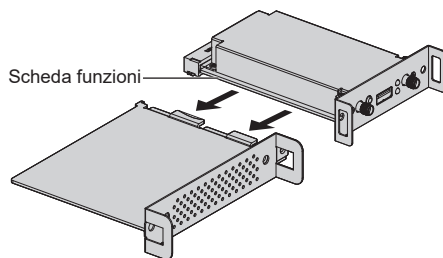
- Spegner la centralina e tutti i dispositivi collegati, scollegare la spina di rete dalla presa, infine scollegare tutti i cavi di collegamento dalla centralina.
- Quando si collega o si rimuove la scheda funzioni, fare in modo che la parte metallica non danneggi il coperchio posteriore o l'etichetta dello schermo.

Quando si intende montare una scheda funzioni a dimensioni piene, passare al punto 4.

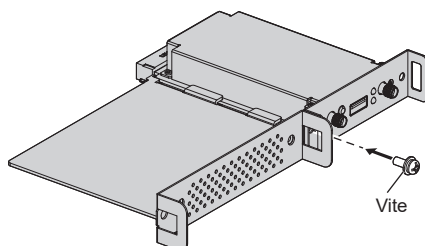
1 Rimuovere una vite dal lato con la guida sull'adattatore per SLOT.



2 Montare la scheda dei circuiti della scheda funzionale tra le guide dell'adattatore per SLOT e verificare che sia a contatto con il gancio (una posizione) e con le superfici alle estremità (due posizioni).



3 Utilizzando la vite rimossa nel passaggio 1, fissare la scheda funzionale all'adattatore per SLOT.

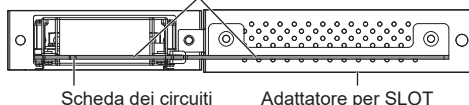


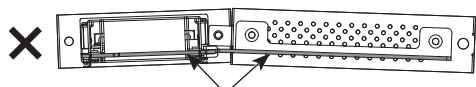
- Linee guida della coppia di serraggio: 0,5 N·m o meno

Nota

- Serrare saldamente la vite, e verificare che il gancio dell'adattatore per SLOT fissi la scheda dei circuiti.
- Verificare che la superficie dell'adattatore per SLOT e la superficie della scheda dei circuiti coincidano reciprocamente quando la scheda funzionale con l'adattatore per SLOT montato viene vista dal lato opposto del coperchio.

Verificare che questo lato sia allineato.

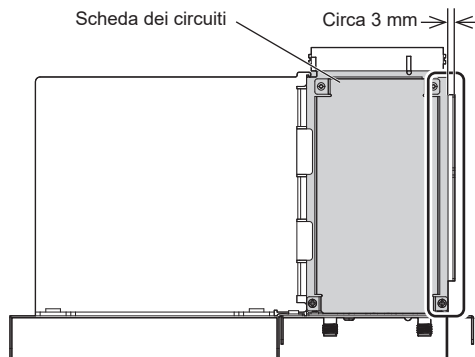




Non può essere attaccato se questo lato non è allineato orizzontalmente.



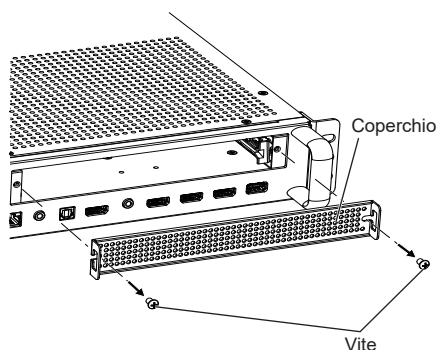
- Se è presente un cavo entro circa 3 mm dal lato della scheda dei circuiti, la scheda funzioni non può essere montata in quanto interferisce con la guida di scorrimento. Verificare che non vi siano cavi all'interno di questo intervallo.



Nessun cavo all'interno di questo intervallo.

4 Rimuovere le 2 viti, quindi rimuovere il coperchio dello slot di espansione o la scheda funzionale dall'unità.

Per rimuovere la scheda funzioni, afferrare la maniglia della scheda funzioni ed estrarla lentamente nella direzione indicata dalla freccia.

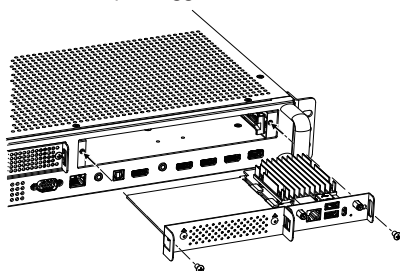


Nota

- Questa unità è dotata di una copertura installata sopra lo slot di espansione.
- Tale copertura sarà necessaria quando l'unità viene sottoposta a manutenzione o ad altri interventi di assistenza. Riporre la copertura in modo sicuro.

5 Inserire la scheda funzionale nello slot di espansione e serrare le 2 viti.

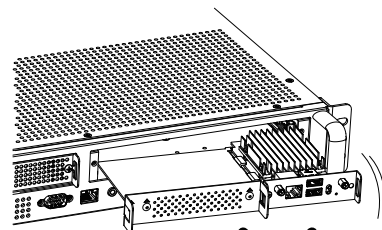
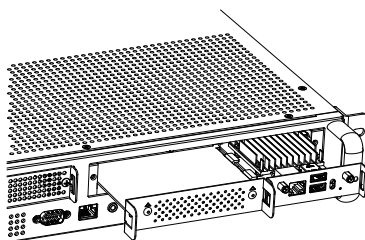
Fissare la scheda funzionale con le 2 viti rimosse nel passaggio 4.



- Linee guida della coppia di serraggio: 0,5 N·m o meno

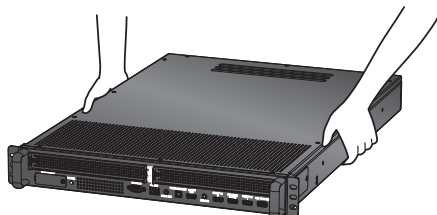
Nota

- Quando si inserisce la scheda funzioni, fare attenzione a non farla entrare in contatto con il bordo dell'apertura dello slot di espansione. L'unità e la scheda funzionale possono essere danneggiate.



Precauzioni durante lo spostamento

Tenere saldamente entrambe le estremità dell'unità per spostarla.



Nota

- L'installazione dell'unità sulla parete/la sua rimozione dalle pareti dovrebbero essere eseguite da 2 o più persone.
- Fare attenzione che i lati verticali e orizzontali del telaio dell'unità e gli angoli dell'unità non urtino altri oggetti. Una collisione con altri oggetti può causare un guasto meccanico.

Parti opzionali vendute separatamente

Richiedere un servizio professionale per l'installazione di questi articoli.

Scheda terminale 12G-SDI:

- TY-SB01QS

Scheda terminale DIGITAL LINK:

- TY-SB01DL

Commutatore DIGITAL LINK:

- ET-YFB200

Scheda del ricevitore del sistema di presentazione wireless

- TY-SB01WP

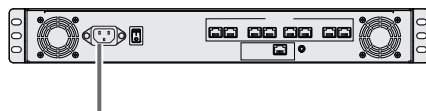
Nota

- Per ottenere le migliori prestazioni e per garantire la sicurezza, affidare l'installazione di queste parti al venditore o a un altro fornitore di assistenza professionale.
- Al termine del suo utilizzo, l'unità dovrebbe essere tempestivamente rimossa da un professionista dell'assistenza in possesso delle qualifiche necessarie ad eseguire il lavoro.
- I codici degli articoli opzionali sono soggetti a modifica senza preavviso.

Collegamenti

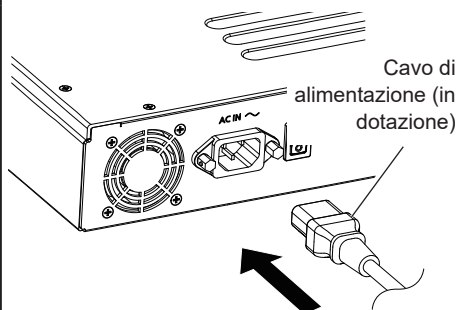
Collegamento e fissaggio del cavo di alimentazione / Fissaggio del cavo

Retro dell'unità



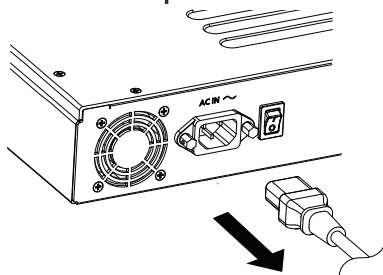
Collegamento del cavo di alimentazione

Inserire il connettore in linea retta nella porta finché non si arresta



Scollegamento del cavo di alimentazione

Afferrare il connettore ed estrarlo in linea retta dalla porta



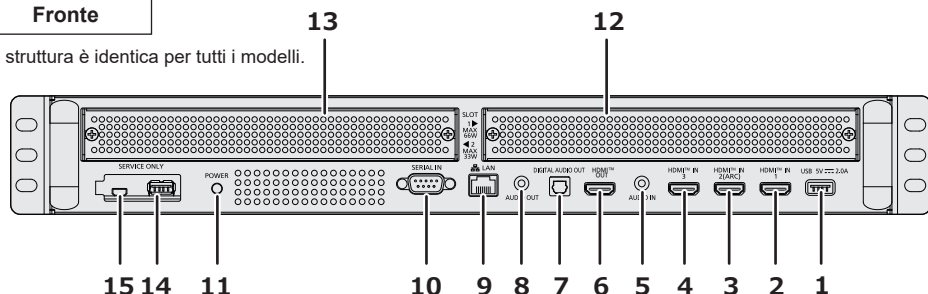
Nota

- Non utilizzare un cavo di alimentazione danneggiato. Se si continua ad utilizzare un cavo danneggiato può verificarsi un errore nel contatto elettrico tra il connettore del cavo di alimentazione e il terminale <AC IN>. Se il cavo di alimentazione necessita di una riparazione, contattare il proprio rivenditore.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione, assicurarsi assolutamente di scollegare prima la spina del cavo di alimentazione dalla presa.
- Il cavo di alimentazione in dotazione deve essere utilizzato esclusivamente con questa unità. Non usarlo per altri scopi.

Collegamento a un dispositivo video

Fronte

La struttura è identica per tutti i modelli.



1 USB: Terminale USB
Collegando una memoria USB a questo terminale sarà possibile utilizzare un lettore multimediale o l'app Memory Viewer. Consente inoltre di fornire corrente a 5 V e fino a 2 A a un dispositivo esterno quando questa unità sta ricevendo un video.

2 HDMI IN 1: Terminali di ingresso HDMI (un totale di tre porte)

3 HDMI IN 2: Consente di collegare dei dispositivi video dotati di uscita HDMI. Il terminale HDMI IN 2 può inoltre essere collegato a un dispositivo compatibile con ARC per la trasmissione di audio.

5 AUDIO IN: Terminale di ingresso audio analogico

6 HDMI OUT: Terminale di uscita HDMI
Questo terminale consente di trasmettere i segnali audio e video ricevuti tramite HDMI IN 3. Consente di collegare un dispositivo video dotato di ingresso HDMI.

7 DIGITAL AUDIO OUT: Terminale di uscita audio digitale
Consente di collegare un dispositivo audio dotato di un terminale di ingresso audio digitale.

8 AUDIO OUT: Terminale di uscita audio analogico
Consente di collegare un dispositivo audio dotato di un terminale di ingresso audio analogico.

9 LAN: Terminale LAN
È possibile controllare questa unità dall'esterno collegandola a una rete attraverso questo terminale.

10 SERIAL IN: Terminale di ingresso seriale
È possibile controllare questa unità dall'esterno collegandola a un PC.

11 POWER: Indicatore di accensione
Indica lo stato dell'alimentazione dell'unità.

12 SLOT 1: Slot di espansione 1
Consente di utilizzare una scheda di espansione con un consumo di energia fino a 66 W.

13 SLOT 2: Slot di espansione 2
Consente di utilizzare una scheda di espansione con un consumo di energia fino a 33 W.

Nota

- Per informazioni sulle schede funzionali compatibili contattare il proprio rivenditore.

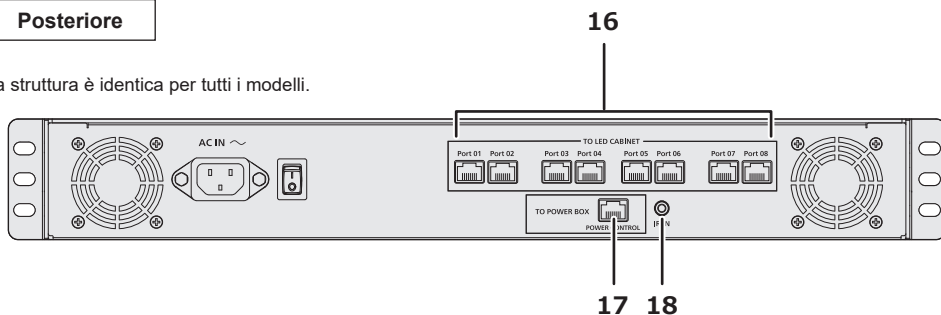
(SOLO ASSISTENZA)

14 USB: Terminale USB riservato all'assistenza (USB TIPO A)

15 USB: Terminale USB riservato all'assistenza (USB mini B)

Posteriore

La struttura è identica per tutti i modelli.



16 Da Port01 a 08: Terminale di uscita del driver del pannello LED

Nota

- TL-110AD12AW utilizza le porte da Port01 a Port04.
- TL-137AD15AW utilizza le porte da Port01 a Port05.
- TL-165AD19AW utilizza le porte da Port01 a Port06.

17 POWER CONTROL: Terminale di controllo dell'alimentazione/del sensore

Questo terminale consente il collegamento alla cassetta di alimentazione per il controllo dell'alimentazione e del modulo del sensore.

18 IR IN: Ingresso segnale a infrarossi

Utilizzare questo terminale per il collegamento quando si desidera controllare l'unità tramite il telecomando.

Prima della connessione

- Leggere le "Istruzioni per l'uso - Manuale di funzionamento" dell'unità, nonché le istruzioni di installazione dell'unità TL-110AD12AW/TL-137AD15AW/TL-165AD19AW.

È possibile scaricare la documentazione dal sito web di Panasonic (<https://docs.connect.panasonic.com/prodisplays/>).



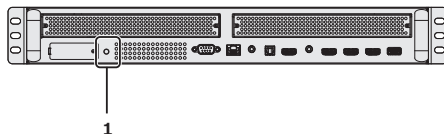
- Spegnerne tutti i dispositivi prima di collegare i cavi.
- Osservare i seguenti punti prima di collegare i cavi. La mancata osservanza di questa istruzione potrebbe causare anomalie.

- Quando si collega un cavo all'unità o a un dispositivo collegato all'unità stessa, toccare qualsiasi oggetto metallico nelle vicinanze per eliminare l'elettricità statica dal corpo prima di eseguire il lavoro.
- Quando si installa l'unità TY-CTRFHD1W dietro l'unità TY-FD12AS4, utilizzare il cavo LAN fornito insieme a questa unità.
- Quando si installa questa unità (TY-CTRFHD1W) o la cassetta di alimentazione (TY-PWRBX1W) in un punto diverso, si consiglia di utilizzare un cavo di lunghezza pari o inferiore a 30 m e conforme allo standard CAT5e o superiore.
- Quando si utilizza un cavo LAN diverso dal cavo LAN fornito insieme a questa unità (TY-CTRFHD2W/TY-CTRFHD3W), si consiglia di utilizzare un cavo LAN di lunghezza pari o inferiore a 30 m e conforme allo standard CAT5e o superiore.
- Non utilizzare cavi inutilmente lunghi per collegare un dispositivo all'unità o al corpo dell'unità. Quanto più lungo è il cavo, più diventa sensibile ai disturbi. Poiché quando si utilizza un cavo avvolto agisce come antenna, è sensibile ai disturbi.
- Nel collegare i cavi, inserirli direttamente nella morsettiera del dispositivo da collegare in modo tale che l'operazione di messa a terra sia svolta per prima.
- Procurarsi qualsiasi cavo necessario a collegare il dispositivo esterno al sistema, non fornito con il dispositivo né disponibile come opzione.
- Se la forma esterna della spina del cavo di collegamento è grande, questa può venire in contatto con la periferica, ovvero con una copertura posteriore o con la spina di un cavo di collegamento adiacente. Utilizzare un cavo di collegamento con una spina di dimensioni adatte per l'allineamento del terminale.
- Quando si collega il cavo LAN con il cappuccio della spina, considerare che il cappuccio può venire a contatto con il coperchio posteriore e può essere difficile da rimuovere.

- Se i segnali video di un'apparecchiatura video presentano un jitter eccessivo, le immagini sullo schermo potrebbero presentare sfarfallio. In tal caso, è necessario collegare un TBC (time base corrector).
- Se i segnali di sincronizzazione in uscita da PC o apparecchiature video sono disturbati, ad esempio, quando si modificano le impostazioni di uscita video, il colore del video potrebbe risultare temporaneamente disturbato.
- Alcuni modelli di PC non sono compatibili con l'unità.
- Utilizzare il compensatore del cavo quando si collegano i dispositivi all'unità utilizzando cavi lunghi. In caso contrario, l'immagine potrebbe non essere visualizzata correttamente.
- Vedere la sezione "Segnali predefiniti" per informazioni sui tipi di segnali video che possono essere riprodotti da questa unità.

Identificazione dei comandi

Questa unità



1 Indicatore di accensione

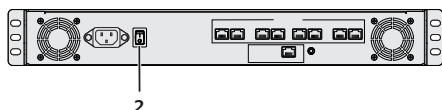
Quando l'interruttore di alimentazione principale di questa unità è ON

- Si visualizza l'immagine: verde
- Quando l'unità entra in modalità standby usando le seguenti funzioni: arancione
 - Stato di standby con la funzione "Avvio rapido" in [Impostazioni di accensione] impostato su [On]
 - Stato di standby con la funzione "Gestione alimentazione"
 - Stato di standby con [Controllo HDMI-CEC] impostato su [Abilita] e almeno una [Funzione di collegamento] impostata su una voce diversa da [Disabilita]
 - Stato di standby con [Controllo rete] impostato su [On]
 - Stato di standby con la funzione "Standby SLOT1" o "Standby SLOT2"
 - Stato di standby durante la modalità di riproduzione programmata
- Stato di standby in condizioni diverse da quanto sopra: rosso

Quando l'interruttore di alimentazione principale di questa unità è OFF: indicatore scuro

Nota

- Anche se l'unità è spenta e l'indicatore di alimentazione non è illuminato, alcuni circuiti rimangono alimentati.
- Quando l'indicatore di accensione è arancione, il consumo di energia in standby è generalmente superiore rispetto a quando l'indicatore di alimentazione è rosso.

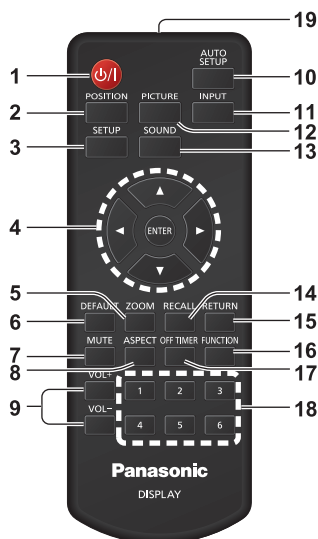


2 Interruttore di alimentazione principale (○/|)

È possibile utilizzare questo interruttore per spegnere (○) o accendere (|) l'alimentazione principale dell'unità.

Accendere e spegnere l'alimentazione principale equivale a collegare la spina di rete alla presa, o a scollegarla da essa. È possibile utilizzare l'interruttore di alimentazione principale per accendere l'alimentazione principale dell'unità (|) e quindi utilizzare il telecomando per accendere o spegnere l'alimentazione operativa.

Telecomando



1 Tasto di standby (ON/OFF) (○/|)

- Attiva o disattiva l'alimentazione quando l'unità è accesa mediante il pulsante di accensione/spegnimento dell'alimentazione principale.

2 POSITION

3 SETUP

4 ENTER / Pulsanti cursore (▲▼◀▶)

- Utilizzati per azionare le schermate di menu.

5 ZOOM

- Inserisce la modalità zoom digitale.
- Ripristina le impostazioni di immagini, suoni, ecc. ai valori predefiniti.

7 MUTE

- Attiva/disattiva l'audio.

8 ASPECT

- Regola l'aspetto.

9 VOL + / VOL -

- Regola il livello di volume dell'audio.

10 AUTO SETUP

- Questo pulsante non viene utilizzato per le operazioni di base dell'unità.

11 INPUT

- Commuta l'ingresso da visualizzare sulla schermata.

12 PICTURE

13 SOUND

14 RECALL

- Visualizza lo stato corrente dell'impostazione di modalità di immissione, modalità dell'aspetto, ecc.

15 RETURN

- Utilizzato per tornare al menu precedente.

16 FUNCTION

- Visualizza [Guida dei tasti funzione].

17 OFF TIMER

- Passa in modalità standby dopo un periodo prefissato.

18 Pulsanti numerici (1 - 6)

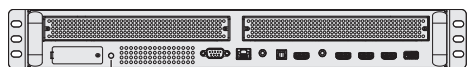
- Utilizzati come pulsanti di scelta rapida mediante assegnazione di operazioni utilizzate di frequente.

19 Emissione del segnale

Nota

- In questo manuale, i pulsanti del telecomando e l'unità sono indicati come < >.
(Esempio: <INPUT>.)
In generale i passaggi per l'utilizzo dell'unità vengono spiegati presumendo che per l'operazione vengano utilizzati i pulsanti del telecomando.

Comandi di base



Indicatore di accensione



Cavo sensore
del telecomando

Quando si utilizza il telecomando, puntarlo in direzione della sezione in cui si trova il ricevitore del segnale del cavo del sensore del telecomando.



Nota

- Accertarsi che non vi siano oggetti frapposti tra la sezione in cui si trova il ricevitore del segnale del cavo del sensore del telecomando e il telecomando stesso.
- Per controllare l'unità trasmettendo il segnale direttamente alla sezione in cui si trova il ricevitore del cavo del sensore del telecomando, assicurarsi di utilizzare il telecomando a non più di 7 m circa di distanza dalla parte anteriore della sezione in cui si trova il ricevitore del segnale. Da determinate angolazioni la distanza a cui viene trasmesso il segnale può essere minore.
- Assicurarsi che la sezione in cui si trova il ricevitore del segnale del telecomando non sia esposta alla luce solare diretta e a forti luci fluorescenti.

1 Collegare il cavo di alimentazione alla centralina.

2 Collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente.

Nota

- Quando si scollega il cavo di alimentazione, assicurarsi di scollegare prima la spina dalla presa di corrente.
- Se si scollega la spina di rete o si spegne l'interruttore di alimentazione principale sull'unità subito dopo aver effettuato un'impostazione nel menu visualizzato sullo schermo, è possibile che la modifica dell'impostazione non venga salvata. Attendere un tempo sufficientemente lungo prima di scollegare l'alimentazione principale, o utilizzare il telecomando o un dispositivo di controllo esterno collegato tramite RS-232C o LAN per spegnere l'alimentazione operativa prima di scollegare la spina di rete o di spegnere l'interruttore di alimentazione principale.

3 Accendere l'interruttore di alimentazione principale (O/I) sul retro dell'unità (I).

4 Utilizzare il telecomando per accendere o spegnere l'alimentazione operativa.

Accensione dell'alimentazione operativa.

- L'unità inizierà a ricevere il video dopo che sarà stato acceso l'interruttore di alimentazione principale sull'unità (I) (l'indicatore di accensione sarà acceso in rosso o arancione) e sarà stato premuto il pulsante di accensione sul telecomando.

Indicatore di accensione: Illuminato in verde (indica che l'unità sta ricevendo un video)

Spegnimento dell'alimentazione operativa.

- L'alimentazione operativa dell'unità si spegnerà quando sarà stato premuto il pulsante di accensione sul telecomando con l'interruttore di alimentazione principale sull'unità acceso (I) (con l'indicatore di accensione illuminato in verde).

Indicatore di accensione: Illuminato in rosso arancione (indica che l'unità si trova in modalità standby)

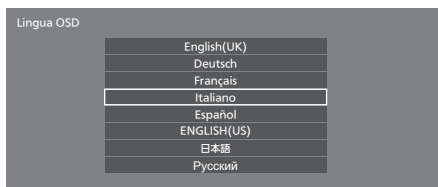
Nota

- L'indicatore di accensione può restare acceso per qualche tempo dopo che è stata scollegata la spina dell'alimentazione di rete, ma questo è normale e non è sintomo di un guasto meccanico.
- Se l'interruttore di alimentazione principale sull'unità viene spento (○) quando l'unità è accesa (mentre è in corso la ricezione di un video) o spenta (in modalità standby), sia l'unità che il modulo mobiletto verranno spenti.
- Se il cavo RJ-45 tra l'unità e la cassetta di alimentazione viene scollegato quando l'unità e il modulo mobiletto sono entrambi accesi (mentre è in corso la ricezione di un video), l'alimentazione del modulo mobiletto si spegnerà e l'indicatore di accensione sull'unità inizierà a lampeggiare.
- Se il cavo RJ-45 tra l'unità e la cassetta di alimentazione non è collegato, l'indicatore di accensione inizierà a lampeggiare quando l'interruttore di alimentazione principale sull'unità viene acceso (I).

■ Quando l'unità viene accesa per la prima volta

Verranno visualizzate le seguenti schermate.

1 Selezionare la lingua con ▲ ▼ e premere <ENTER>.



2 Impostare l'ora e la data.

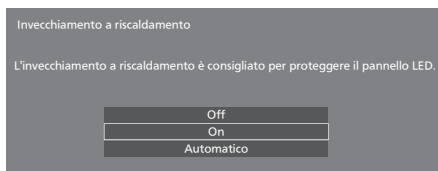


Anno / mese / giorno / ora / minuto

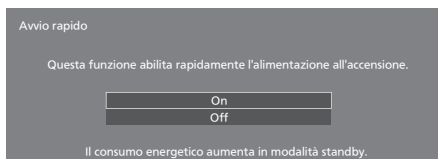
Utilizzare i pulsanti ▲ ▼ per portarsi sull'elemento desiderato della data/dell'ora, quindi utilizzare i pulsanti ◀ ▶ per impostare il valore corretto.

3 Programmazione dell'opzione di warm up aging.

Per abilitare la funzione di warm up aging, utilizzare i pulsanti ▲ ▼ per impostare l'opzione [Invecchiamento a riscaldamento] su [On] o [Automatico], quindi premere <ENTER>.



4 Quando si imposta [Avvio rapido], selezionare [On] con ▲ ▼, quindi premere <ENTER>.



Nota

- Se si posiziona il cursore su [On] nella schermata di impostazione [Avvio rapido] verrà visualizzato il seguente messaggio.
[Il consumo energetico aumenta in modalità standby.]
Si noti che il consumo di energia del display in questo momento sarà circa un terzo del consumo massimo.
- Una volta impostate le voci, le schermate non vengono visualizzate alla successiva accensione dell'unità.
Ciascun elemento può essere ripristinato nei seguenti menu.
[Lingua OSD]
[Data e ora]
[Invecchiamento a riscaldamento]
[Avvio rapido]

5 Configurare l'impostazione dell'account di rete, se necessario.

Criteri password

I messaggi di attenzione relativi all'impostazione della password in questa voce sono visualizzati in un'altra finestra.

Nome

È visualizzata una tastiera per l'impostazione del nome utente. Inserire il nome utente.

Password

È visualizzata una tastiera per l'impostazione della password. Dopo aver inserito la password, selezionare [Si] per visualizzare una schermata di conferma. Inserire nuovamente la password e selezionare [Si] per determinare la password.

Salva

Selezionare questa voce per salvare il nome utente e la password immesse durante i passaggi descritti in precedenza nella centralina.

Salta

Esce da questa schermata senza configurare questa impostazione.

Nota

- Dopo aver configurato o saltato queste impostazioni, la schermata in questione non verrà più visualizzata la volta successiva che si accende l'unità. Se occorre cambiare qualcuna delle impostazioni, accedere al menu delle impostazioni dell'account di rete per modificare l'impostazione come necessario.

■ Messaggio di attivazione

Quando si accende l'unità, potrebbe essere visualizzato il seguente messaggio:

Precauzioni Spegnimento per assenza attività

La funzione "Spegnimento per assenza attività" è abilitata.

Quando [Spegnimento per assenza attività] nel menu [Approntamento] è impostato su [Abilita], viene visualizzato un messaggio di avvertenza ogni volta che si accende l'alimentazione.

Informazioni "Gestione alimentazione"

Ultimo spegnimento causato da "Gestione alimentaz..".

Quando "Gestione alimentazione" è in funzione, viene visualizzato un messaggio informativo ogniqualvolta viene attivata l'alimentazione.

La visualizzazione di tali messaggi può essere impostata mediante il seguente menu:

- Menu [Impostazioni di accensione]
[Inform.(spegn. per inattività)]
[Inform.(gestione alimentazione)]

Specifiche

Prodotto

N. modello	TY-CTRFHD1W
Tipo di dispositivo	Centralina
Alimentazione	CA 220 V – 240 V, 50/60 Hz
	1,0 A
Consumo di energia	57 W *1
	0,5 W quando l'alimentazione operativa viene spenta utilizzando il telecomando
Condizioni operative	Temperatura: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F) *2
	Umidità: 10 % – 80 % (senza condensa)
Tempo di funzionamento	24 ore al giorno
Alimentazione per SLOT 1	3,3 V / max. 1,1 A, 12 V / max. 5,5 A
Alimentazione per SLOT 2	3,3 V / max. 1,1 A, 12 V / max. 2,75 A
Terminali di ingresso HDMI HDMI IN 1 HDMI IN 2 HDMI IN 3	Connettore TYPE A*3 × 3 (supporta 4K) Compatibile con HDCP 2.2 Segnale audio: PCM lineare (frequenze di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)
Terminale di uscita HDMI HDMI OUT	Connettore TYPE A × 1 (supporta 4K) Compatibile con HDCP 2.2 Segnale audio: PCM lineare (frequenze di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)
Terminale di ingresso audio AUDIO IN	Mini jack stereo (M3) (φ 3,5 mm) × 1, 0,5 Vrms
Terminale di uscita audio AUDIO OUT	Mini jack stereo (M3) (φ 3,5 mm) × 1, 0,5 Vrms
Terminale di uscita audio digitale DIGITAL AUDIO OUT	SPDIF
Terminale di ingresso seriale SERIAL IN	Terminale di controllo esterno D-sub 9 pin × 1: Compatibile con RS-232C
Terminale LAN LAN	RJ45 × 1: Per il collegamento di rete, compatibile con PLink Metodo di comunicazione: RJ45, 10BASE-T / 100BASE-TX
Terminale di ingresso del telecomando IR IN	Mini jack stereo (M3) (φ 3,5 mm) × 1
Terminale USB USB	Connettore USB × 1, TYPE A DC 5 V / max. 2 A, Compatibile con USB 3.0
Terminale di uscita driver LED LED DRIVE OUT	RJ45 × 8: Per la trasmissione di segnali video LED
Terminale di controllo cassetta di alimentazione CONTROL per PB	RJ45 × 1: per il controllo della cassetta di alimentazione
Terminali USB (riservati all'assistenza) (SOLO ASSISTENZA)	Connettore USB × 1, TYPE A Connettore USB × 1, TYPE mini B
Dimensioni (L × A × P)	441 mm × 62 mm × 696 mm / 17,37" × 2,44" × 27,41"
Peso	Circa 6,7 kg / 14,8 libbre

Trasmettitore del telecomando

Fonte di alimentazione	3 V CC (batteria (tipo AAA/R03/LR03) × 2)
Intervallo operativo	Circa 7 m (22,9 piedi) (se azionato direttamente davanti al sensore del telecomando)
Peso	Circa 63 g / 2,22 oz (batterie incluse)
Dimensioni (L × A × P)	48 mm × 134 mm × 20 mm / 1,89" × 5,28" × 0,76"

*1 Condizione di spedizione

*2 Temperatura ambientale per l'utilizzo di questa unità ad altitudini elevate (1 400 m (4 593 piedi) e oltre e al di sotto di 2 800 m (9 186 piedi) sul livello del mare): da 0 °C a 35 °C (da 32 °F a 95 °F)

*3 VIERA LINK non è supportato.

Nota

● Dati tecnici e design sono soggetti a modifiche senza preavviso. Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.

Prodotto

N. modello	TY-CTRFHD2W
Tipo di dispositivo	Centralina
Alimentazione	CA 110 V – 127 V~50/60 Hz 2,2 A CA 200 V – 240 V~50/60 Hz 1,05 A
Consumo di energia	57 W *1 0,7 W quando l'alimentazione operativa viene spenta utilizzando il telecomando
Condizioni operative	Temperatura: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F) *2 Umidità: 10 % – 80 % (senza condensa)
Tempo di funzionamento	24 ore al giorno
Alimentazione per SLOT 1	3,3 V / max. 1,1 A, 12 V / max. 5,5 A
Alimentazione per SLOT 2	3,3 V / max. 1,1 A, 12 V / max. 2,75 A
Terminali di ingresso HDMI HDMI IN 1 HDMI IN 2 HDMI IN 3	Connettore TYPE A*3 × 3 (supporta 4K) Compatibile con HDCP 2.2 Segnale audio: PCM lineare (frequenze di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)
Terminale di uscita HDMI HDMI OUT	Connettore TYPE A × 1 (supporta 4K) Compatibile con HDCP 2.2 Segnale audio: PCM lineare (frequenze di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)
Terminale di ingresso audio AUDIO IN	Mini jack stereo (M3) (φ 3,5 mm) × 1, 0,5 Vrms
Terminale di uscita audio AUDIO OUT	Mini jack stereo (M3) (φ 3,5 mm) × 1, 0,5 Vrms
Terminale di uscita audio digitale DIGITAL AUDIO OUT	SPDIF
Terminale di ingresso seriale SERIAL IN	Terminale di controllo esterno D-sub 9 pin × 1: Compatibile con RS-232C
Terminale LAN LAN	RJ45 × 1: Per il collegamento di rete, compatibile con PLink Metodo di comunicazione: RJ45, 10BASE-T / 100BASE-TX
Terminale di ingresso del telecomando IR IN	Mini jack stereo (M3) (φ 3,5 mm) × 1
Terminale USB USB	Connettore USB × 1, TYPE A DC 5 V / max. 2 A, Compatibile con USB 3.0
Terminale di uscita driver LED LED DRIVE OUT	RJ45 × 8: Per la trasmissione di segnali video LED
Terminale di controllo cassetta di alimentazione CONTROL per PB	RJ45 × 1: per il controllo della cassetta di alimentazione
Terminali USB (riservati all'assistenza) (SOLO ASSISTENZA)	Connettore USB × 1, TYPE A Connettore USB × 1, TYPE mini B
Dimensioni (L × A × P)	441 mm × 62 mm × 696 mm / 17,37" × 2,44" × 27,41"
Peso	Circa 6,7 kg / 14,8 libbre

Trasmettitore del telecomando

Fonte di alimentazione	3 V CC (batteria (tipo AAA/R03/LR03) × 2)
Intervallo operativo	Circa 7 m (22,9 piedi) (se azionato direttamente davanti al sensore del telecomando)
Peso	Circa 63 g / 2,22 oz (batterie incluse)
Dimensioni (L × A × P)	48 mm × 134 mm × 20 mm / 1,89" × 5,28" × 0,76"

*1 Condizione di spedizione

*2 Temperatura ambientale per l'utilizzo di questa unità ad altitudini elevate (1 400 m (4 593 piedi) e oltre e al di sotto di 2 800 m (9 186 piedi) sul livello del mare): da 0 °C a 35 °C (da 32 °F a 95 °F)

*3 VIERA LINK non è supportato.

Nota

- Dati tecnici e design sono soggetti a modifiche senza preavviso. Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.

Prodotto

N. modello	TY-CTRFHD3W
Tipo di dispositivo	Centralina
Alimentazione	CA 110 V – 127 V~50/60 Hz 2,2 A CA 200 V – 240 V~50/60 Hz 1,05 A
Consumo di energia	57 W *1 0,7 W quando l'alimentazione operativa viene spenta utilizzando il telecomando
Condizioni operative	Temperatura: 0 °C – 40 °C (32 °F – 104 °F) *2 Umidità: 10 % – 80 % (senza condensa)
Tempo di funzionamento	24 ore al giorno
Alimentazione per SLOT 1	3,3 V / max. 1,1 A, 12 V / max. 5,5 A
Alimentazione per SLOT 2	3,3 V / max. 1,1 A, 12 V / max. 2,75 A
Terminali di ingresso HDMI HDMI IN 1 HDMI IN 2 HDMI IN 3	Connettore TYPE A*3 × 3 (supporta 4K) Compatibile con HDCP 2.2 Segnale audio: PCM lineare (frequenze di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)
Terminale di uscita HDMI HDMI OUT	Connettore TYPE A × 1 (supporta 4K) Compatibile con HDCP 2.2 Segnale audio: PCM lineare (frequenze di campionamento: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz)
Terminale di ingresso audio AUDIO IN	Mini jack stereo (M3) (φ 3,5 mm) × 1, 0,5 Vrms
Terminale di uscita audio AUDIO OUT	Mini jack stereo (M3) (φ 3,5 mm) × 1, 0,5 Vrms
Terminale di uscita audio digitale DIGITAL AUDIO OUT	SPDIF
Terminale di ingresso seriale SERIAL IN	Terminale di controllo esterno D-sub 9 pin × 1: Compatibile con RS-232C
Terminale LAN LAN	RJ45 × 1: Per il collegamento di rete, compatibile con PLink Metodo di comunicazione: RJ45, 10BASE-T / 100BASE-TX
Terminale di ingresso del telecomando IR IN	Mini jack stereo (M3) (φ 3,5 mm) × 1
Terminale USB USB	Connettore USB × 1, TYPE A DC 5 V / max. 2 A, Compatibile con USB 3.0
Terminale di uscita driver LED LED DRIVE OUT	RJ45 × 8: Per la trasmissione di segnali video LED
Terminale di controllo cassetta di alimentazione CONTROL per PB	RJ45 × 1: per il controllo della cassetta di alimentazione
Terminali USB (riservati all'assistenza) (SOLO ASSISTENZA)	Connettore USB × 1, TYPE A Connettore USB × 1, TYPE mini B
Dimensioni (L × A × P)	441 mm × 62 mm × 696 mm / 17,37" × 2,44" × 27,41"
Peso	Circa 6,7 kg / 14,8 libbre

Trasmettitore del telecomando

Fonte di alimentazione	3 V CC (batteria (tipo AAA/R03/LR03) × 2)
Intervallo operativo	Circa 7 m (22,9 piedi) (se azionato direttamente davanti al sensore del telecomando)
Peso	Circa 63 g / 2,22 oz (batterie incluse)
Dimensioni (L × A × P)	48 mm × 134 mm × 20 mm / 1,89" × 5,28" × 0,76"

*1 Condizione di spedizione

*2 Temperatura ambientale per l'utilizzo di questa unità ad altitudini elevate (1 400 m (4 593 piedi) e oltre e al di sotto di 2 800 m (9 186 piedi) sul livello del mare): da 0 °C a 35 °C (da 32 °F a 95 °F)

*3 VIERA LINK non è supportato.

Nota

- Dati tecnici e design sono soggetti a modifiche senza preavviso. Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.

Licenza software

Nel prodotto è incorporato il seguente software:

- (1) software sviluppato in maniera indipendente da o per conto di Panasonic Projector & Display Corporation,
- (2) software di proprietà di terzi e concesso in licenza a Panasonic Projector & Display Corporation,
- (3) software concesso in licenza ai sensi della GNU General Public License, versione 2.0 (GPL V2.0),
- (4) software concesso in licenza ai sensi della GNU LESSER General Public License, Versione 2.0 (LGPL V2.0),
- (5) software concesso in licenza ai sensi della GNU LESSER General Public License, versione 2.1 (LGPL V2.1) e/o
- (6) software open source diverso dal software concesso in licenza ai sensi della GPL V2.0, LGPL V2.0 e/o LGPL V2.1.

Il software classificato ai punti (3) - (6) viene distribuito con l'auspicio che possa essere utile ma **SENZA GARANZIA ALCUNA**, ivi compresa la garanzia implicita di **COMMERCIALIZZABILITÀ** o **IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI**. Per maggiori informazioni, vedere le condizioni di licenza visualizzate selezionando [Licenze software], seguendo l'operazione specifica dal menu [Approntamento] di questo prodotto.

Per almeno tre (3) anni dalla data di consegna del presente prodotto, Panasonic Projector & Display Corporation fornirà a qualsiasi terza parte che ci contatti utilizzando le informazioni di contatto riportate di seguito, a un prezzo non superiore al costo effettivamente sostenuto per la distribuzione fisica del codice sorgente, una copia completa, in formato leggibile su PC, del corrispondente codice sorgente coperto dalla licenza GPL V2.0, LGPL V2.0, LGPL V2.1 o da altre licenze che prevedano tale obbligo, unitamente alle relative note di copyright.

Contatti:

oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Avviso su AVC/VC-1/MPEG-4

Questo prodotto è concesso in licenza ai sensi della AVC Patent Portfolio License, VC-1 Patent Portfolio License e MPEG-4 Visual Patent Portfolio License per uso personale e non commerciale di un consumatore ai fini della (i) codifica di video in conformità agli standard AVC, VC-1 e MPEG-4 Visual ("video AVC/VC-1/MPEG-4") e/o (ii) decodifica di video AVC/VC-1/MPEG-4 codificati da un consumatore per fini personali e/o ottenuti da un provider video autorizzato a fornire video AVC/VC-1/MPEG-4. Non viene concessa alcuna licenza, implicita o esplicita, per altro uso. Si possono ottenere informazioni aggiuntive da MPEG LA, LLC. Vedere <http://www.mpegla.com>.



Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie usate

Solo per Unione Europea e Nazioni con sistemi di raccolta e smaltimento



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere smaltiti come rifiuti urbani ma deve essere effettuata una raccolta separata.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate vi invitiamo a consegnarli agli appositi punti di raccolta secondo la legislazione vigente nel vostro paese.

Con uno smaltimento corretto, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni su raccolta e riciclaggio, vi invitiamo a contattare il vostro comune.

Lo smaltimento non corretto di questi rifiuti potrebbe comportare sanzioni in accordo con la legislazione nazionale.



Note per il simbolo batterie (simbolo sotto)

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

Registrazione del cliente

Sul coperchio posteriore sono riportati il numero di modello e il numero di serie di questo prodotto. Le chiediamo di annotare questo numero di serie nello spazio sottostante e conservare questo manuale e la ricevuta di pagamento per registrarne l'acquisto, identificare il prodotto in caso di furto o perdita e convalidare il certificato di garanzia.

Numero di modello

Numero di serie

Prodotto da:

Panasonic Projector & Display Corporation

2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Giappone

Importatore:

Panasonic Connect Europe GmbH

Hagenauer Strasse 43, 65203 Wiesbaden, Germania

Rappresentante autorizzato nell'UE:

Panasonic Connect Europe GmbH

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Amburgo, Germania

Panasonic Projector & Display Corporation

2-15 Matsuba-cho, Kadoma City, Osaka 571-8503, Giappone

Web Site: <https://docs.connect.panasonic.com/prodisplays/>

© Panasonic Projector & Display Corporation 2025

Italiano

Stampato in Cina